Врз основа на член 53 став 3 и член 54 од Законот за инвестициски фондови („Службен весник на Република Македонија" бр. 12/2009, 67/2010, 24/2011, 188/2013, 145/2015 и 23/2016 и „Службен весник на Република Северна Македонија" бр. 31/2020 и бр.150/2021) и член 190 од Законот за хартии од вредност („Службен весник на Република Македонија" бр. 95 /2005, 25/2007, 7/2008, 57/20210, 135/2011, 13/2013, 188/2013, 43/2014 и 15/2015 и 83/2016 и „Службен весник на Република Северна Македонија" бр. 31/2020), Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија, на седницата одржана на 23.08.2021 година, донесе

ПРАВИЛНИК ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА ПРОСПЕКТОТ НА ОТВОРЕН И ЗАТВОРЕН ИНВЕСТИЦИСКИ ФОНД

Општи одредби

Член 1

Со Правилникот за формата и содржината на проспектот на отворен и затворен инвестициски фонд (во понатамошниот текст: Правилник) се уредуваат формата и содржината на Проспектот на отворен и затворен инвестициски фонд (во понатамошниот текст: Проспект на инвестициски фонд) и содржината на барањето за одобрување на Проспектот и неговите значајни промени.

Проспект на инвестициски фонд

Член 2

(1) Проспектот на инвестицискиот фонд претставува јавен повик за купување на удели во отворен инвестициски фонд, односно акции во затворен инвестициски фонд.

(2) Проспектот ги содржи сите потребни информации врз основа на кои вложувачите можат да направат информирана проценка за отворениот односно затворениот фонд и врз основа на кои можат да донесат правилна одлука за вложување во удели на отворениот односно во акции на затворениот инвестициски фонд, особено за ризиците кои се поврзани со

Në bazë të nenit 53, paragrafi 3 dhe nenit 54 të Ligjit të Fondeve Investuese ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" nr. 12/2009, 67/2010, 24/2011, 188/2013, 145/2015 dhe 23/2016 dhe „Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut" nr. 31/2020 dhe nr.150/2021) dhe nenit 190 nga Ligji i Letrave me Vlerë ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" nr. 95 /2005, 25/2007, 7/2008, 57/20210, 135/2011, 13/2013, 188/2013, 43/2014 dhe 15/2015 dhe 83/2016 dhe „Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut" nr. 31/2020) , Komisioni i Letrave me Vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut në seancën e mbajtur më datë 23.08.2021 miratoi

RREGULLORE PËR FORMËN DHE PËRMBAJTJEN E PROSPEKTIT TË NJË FONDI TË HAPUR DHE TË MBYLLUR INVESTUES

Dispozita të përgjithshme

Neni 1

Me Rregulloren për formën dhe përmbajtjen e prospektit të një fondi të hapur dhe të mbyllur investues (në tekstin e mëtejmë: Rregullore) rregullohen forma dhe përmbajtja e prospektit të një fondi të hapur dhe të mbyllur investues (në tekstin e mëtejmë: Prospekti i një fondi investues) dhe përmbajtja e kërkesës për miratim të prospektit dhe ndryshimet e tij të rëndësishme.

Prospekti i një fondi investues

Neni 2

(1) Prospekti i një fondi investues paraqet thirrje publike për blerje të kuotave në një fond të hapur investues, respektivisht aksione në një fond të mbyllur investues.

(2) Prospekti i përmban të gjitha informatat e nevojshme në bazë të së cilave investuesit mund të bëjnë vlerësim në bazë të informatave për fondin e hapur, respektivisht të mbyllur dhe në bazë të së cilave mund të marrin vendim të drejtë për investim në kuota të fondit të hapur, respektivisht aksione të fondit të mbyllur investues, në veçanti për

инвестициската политика/стратегија на инвестицискиот фонд и неговото портфолио.

(3) Информациите и податоците наведени во Проспектот мора да бидат точни, вистинити и целосни.

(4) При изработка на Проспектот на фондот, друштвата за управување со отворени и затворени инвестициски фондови (во понатамошниот текст: Друштво за управување) се должни да ја следат структурата на овој Правилник како и сите акти донесени од Комисијата за хартии од вредност на РСМ (во натамошниот текст: Комисија) кои се поврзани со содржината на Проспектот.

Барање за одобрување на проспектот

Член 3

(1) Друштвото за управување поднесува Барање до Комисијата за одобрување на Проспектот на инвестицискиот фонд.

(2) Проспектот како дел од Барањето од став 1 на овој член до Комисијата задолжително се доставува на УСБ, во PDF формат и во писмена форма

(3) Барањето и Проспектот до Комисијата може да се достават во електронска форма потпишани со квалификуван дигитален сертификат.

(4) Уделите, односно акциите на инвестицискиот фонд не може да се нудат за продажба пред да се одобри проспектот од став (1) од овој член од страна на Комисијата.

(5) Друштвото за управување е должно во рок од максимум седум календарски дена од денот на добивање на одобрението за организирање на отворен или затворен инвестициски фонд од Комисијата да го објави Проспектот на интернет страницата на друштвото за управување.

(6) Друштвото за управување е должно, на барање на инвеститорот, бесплатно да му го достави Проспектот во хартиена форма или на друг електорнски траен медиум пропишан со закон.

(7) Друштвото за управување е должно еднаш годишно да ја ажурира содржината на Проспектот на инвестициските фондови со кои управува и истата да ја достави до Комисијата и да ја објави на својата интернет страница најдоцна до 31-ви мај секоја година.

rreziqet që janë të lidhura me politikën/strategjinë e investimit të fondit investues dhe portofolin e tij.

(3) Informatat dhe të dhënat e cekura në prospektin duhet të jenë të sakta, të vërteta dhe të plota.

(4) Gjatë hartimit të Prospektit të fondit, shoqëritë administruese të fondeve të hapura dhe të mbyllura investuese (në tekstin e mëtejmë: Shoqëri administruese) janë të obliguara që të ndjekin strukturën e kësaj rregulloreje, si edhe të të gjitha akteve të miratuara nga Komisioni i Letrave me Vlerë i RMV-së (në tekstin e mëtejmë: Komisioni) që janë të lidhura me përmbajtjen e prospektit.

Kërkesë për miratimin e prospektit

Neni 3

(1) Shoqëria administruese parashtron kërkesë drejtuar Komisionit për miratim të Prospektit të fondit investues.

(2) Prospekti si pjesë e kërkesës sipas paragrafit 1 të këtij neni drejtuar komisionit detyrimisht dorëzohet në USB, në formatin PDF ose me shkrim.

(3) Kërkesa dhe prospekti mund të dorëzohen drejtuar komisionit edhe në formë elektronike të nënshkruara me certifikatë të kualifikuar digjitale.

(4) Kuotat, respektivisht aksionet e fondit investues nuk mund të ofrohen për shitje përpara se të miratohet prospekti sipas paragrafit (1) të këtij neni nga ana e komisionit.

(5) Shoqëria administruese është e obliguar që brenda maksimum shtatë ditë kalendarike nga dita e fitimit të miratimit për organizim të një fondi të hapur ose të mbyllur investues nga komisioni, të publikojë prospektin në faqen e internetit të shoqërisë administruese.

(6) Shoqëria administruese është e obliguar, në kërkesë të investitorit, falas t'i ja dorëzojë prospektin, me shkrim ose në media tjetër të përhershme elektronike të përcaktuar me ligj.

(7) Shoqëria administruese është e obliguar që një herë në vit të përditësojë përmbajtjen e Prospektit të fondeve investuese të cilat i administron dhe atë t'ua dorëzojë drejtuar komisionit dhe t'a publikojë

Барање за одобрување на значајни промени на проспектот

Член 4

(1) Доколку друштвото за управување има намера да направи значајни промени, односно измени и дополнувања во содржината на Проспектот наведени во член 54-а од Законот за инвестициски фондови, пред да ги направи истите должно е да поднесе Барање и да добие одобрение од Комисијата за изменување и/или дополнување на проспектот. Во рамки на Барањето се доставува и Проспектот на начин предвиден во член 3 став 2 и 3 од овој правилник.

(2) По Барањето од став (1) на овој член, Комисијата одлучува со решение за одобрување или одбивање на барањето во рок од 30 календарски дена од денот на поднесувањето.

(3) Комисијата нема да даде одобрение доколку, промените на Проспектот на инвестицискиот фонд би можеле да ги загрозат интересите на инвеститорите во инвестицискиот фонд.

(4) Друштвото за управување е должно првиот работен ден по добивање на одобрението од став (2) на овој член да ги објави на својата интернет страница настанатите значајни промени во Проспектот.

(5) Друштвото за управување е должно во рок од максимум седум календарски дена од добивање на одобрението од став (2) на овој член да ги извести сите сопственици на удели, односно акционери за настанатите значајни промени, односно измени и дополнувања во Проспектот во писмена форма преку пошта или преку електронска пошта

(6) Во рок од 40 календарски дена од известувањето од став (5) на овој член, сопствениците на удели во фондот имаат право да побараат откуп на нивните удели без наплата на излезен надоместок

Форма на барањето за одобрување на проспектот и за измени и дополнувања на проспектот

në faqen e vet të internetit jo më vonë se deri më 31 maj për çdo vit.

Kërkesë për miratimin e ndryshimeve të rëndësishme të prospektit

Neni 4

(1) Përderisa shoqëria administruese ka si qëllim të bëjë ndryshime të rëndësishme, respektivisht ndryshime dhe plotësime në përmbajtjen e prospektit të theksuara në nenin 54-a të Ligjit të Fondeve Investuese, para se t'i bëjë ato është e obliguar që të parashtrojë kërkesë dhe të fitojë miratim nga Komisioni për ndryshim dhe/ose plotësim të prospektit. Në kuadër të kërkesës dorëzohet edhe prospekti në mënyrë të paraparë në nenin 3, paragrafi 2 dhe 3 të kësaj Rregulloreje.

(2) Për kërkesën sipas paragrafit (1) të këtij neni, komisioni vendos me aktvendim për miratim ose refuzim të kërkesës brenda 30 ditë kalendarike nga dita e parashtrimit.

(1) Komisioni nuk do të japë miratim nëse ndryshimet e Prospektit të fondit investues mund të rrezikojnë intereat e investitorëve në fondin investues.

(2) Shoqëria administruese është e obliguar që ditën e parë të punës pas fitimit të miratimit sipas paragrafit (2) të këtij neni, t'i publikojë në faqen e vet të internetit ndryshimet më të rëndësishme që janë bërë në Prospekt.

(3) Shoqëria administruese është e obliguar që maksimumi brenda shtatë ditë kalendarike nga fitimi i miratimit sipas paragrafit (2) të këtij neni, t'i njoftojë të gjithë pronarët e kuotave, respektivisht aksionarët për ndryshimet më të rëndësishme që janë bërë, respektivisht ndryshime dhe plotësime në prospektin me shkrim ose nëpërmjet postës elektronike.

(4) Brenda 40 ditë kalendarike nga njoftimi sipas paragrafit (5) të këtij neni, pronarët e kuotave në fondin kanë të drejtë të kërkojnë blerje të kuotave të tyre pa arkëtim të kompensimit dalës.

Forma e kërkesës për miratim të prospektit dhe për ndryshime dhe plotësime të prospektit

Член 5

(1) Барањето од член 3 и член 4 на овој Правилник се поднесува до Комисијата исклучиво на пропишаниот образец: "Барање за одобрување на проспектот на инвестицискиот фонд и за измена и дополнување на проспектот (Прилог 1-Образец Барање за одобрување на проспект/измени и дополнувања на проспект)", кој е составен дел на овој Правилник и ги содржи следните елементи:

- назив на друштвото за управување кое го поднесува барањето;
- единствен матичен број на субјектот на друштвото за управување кое го поднесува барањето;
- адреса на седиштето на друштвото;
- назив на инвестицискиот фонд за чиј проспект, односно измени и дополнувања на проспект се бара одобрување;
- контакт телефон;
- листа на доставена документација во прилог на барањето;
- причини поради кои се менува/дополнува проспектот;
- адреса за контакт и
- место и датум на поднесување на барањето.

(2) Образецот Барање за одобрување на проспект/измени и дополнувања на проспект треба да е испишан електронски, уредно, читливо, без корекции и да биде потпишан со своерачен потпис на овластеното лице на друштвото за управување ако барањето се поднесува во писмена форма или со квалификуван дигитален сертификат ако Барањето се поднесува во електронска форма.

Донесување и одговорност за проспектот

Член 6

(1) Проспектот на инвестицискиот фонд и сите негови значајни промени ги носи Одборот на директори односно надзорниот одбор на друштвото за управување.

(2) За веродостојноста, потполноста и точноста на податоците содржани во Проспектот одговара друштвото за управување и сите членови на органот на управување со

Neni 5

(1) Kërkesa sipas nenit 3 dhe nenit 4 të kësaj rregulloreje parashtrohet drejtuar Komisionit ekskluzivisht në formularin e përcaktuar: "Kërkesë për miratim të prospektit të fondit investues dhe për ndryshim dhe plotësim të prospektit (shtojca 1 – formulari kërkesë për miratim të prospektit/ndryshime dhe plotësime të prospektit)", që është pjesë përbërëse e kësaj rregulloreje dhe i përmban elementet në vijim:

- emri i shoqërisë administruese që parashtron kërkesën;
- numri i vetëm i amëzës i subjektit të shoqërisë administruese që parashtron kërkesën;
- adresa e selisë së shoqërisë;
- emri i fondit investues për prospektin e të cilit, respektivisht ndryshimeve dhe plotësimeve të prospektit kërkohet miratim;
- telefoni për kontakt;
- lista e dokumentacionit të dorëzuar në bashkangjitje të kërkesës;
- arsye për shkak të së cilave ndryshohet/plotësohet prospekti;
- adresa për kontakt dhe
- vendi dhe data e parashtrimit të kërkesës.

(2) Formulari kërkesë për miratim të prospektit/ndryshimeve dhe plotësimeve të prospektit duhet të jetë i shkruar në mënyrë elektronike, të rregullt, të qartë, pa korrigjime dhe të jetë i nënshkruar me nënshkrim të vetëshkruar të personit të autorizuar të shoqërisë administruese nëse kërkesa parashtrohet me shkrim ose me certifikatë të kualifikuar digjitale nëse kërkesa parashtrohet në formë elektronike.

Miratimi dhe përgjegjësia për prospektin

Neni 6

(1) Prospekti i fondit investues dhe të gjitha ndryshimet e tij të rëndësishme i miraton Bordi i drejtorëve, respektivisht bordi mbikëqyrës i shoqërisë administruese.

(2) Për besueshmërinë, plotësinë dhe saktësinë e të dhënave të përmbajtuara në prospektin përgjegjësi mban shoqëria administruese dhe të gjithë anëtarët e organit

давање соодветна изјава со содржина утврдена во став 3 од овој член.

(3) Одговорните лица јасно се идентификуваат во Проспектот со име и презиме и функцијата што ја вршат и даваат изјава во која тврдат дека податоците наведени во Проспектот се веродостојни, потполни и точни и дека во Проспектот се наведени сите потребни информации врз основа на кои вложувачите можат да добијат реални сознанија за инвестицискиот фонд и врз основа на кои можат да донесат правилна одлука за вложување или не во удели, односно акции на инвестицискиот фонд, а особено да добијат претстава за ризиците кои се поврзани со инвестицискиот фонд и неговото портфолио.

Содржина на проспектот на отворен инвестициски фонд односно затворен инвестициски фонд

Член 7

(1) Проспектот на инвестицискиот фонд задолжително содржи детални информации во врска со целите на инвестицискиот фонд, инвестициската политика/стратегија и профилот на ризик, како и други информации кои се однесуваат на инвестицискиот фонд кои можат да влијаат врз одлуката на инвеститорот да стекне удели, односно акции во инвестицискиот фонд.

(2) Задолжителната содржина на проспектот на инвестицискиот фонд според типот на инвестициски фонд е пропишана со Прилогот 2 и Прилогот 3 соодветно на видот на инвестицискиот фонд, кои се составен дел на овој Правилник.

(3) Проспектот на отворениот инвестициски фонд ги содржи податоците од член 53 став 2 од Законот за инвестициски фондови и податоците пропишани со овој Правилник (Прилог 2).

(4) Проспектот на отворениот инвестициски фонд треба да содржи одредби во кои ќе биде прецизирано времетраењето на јавниот повик за запишување на удели, а кое не може да биде подолго од 60 календарски дена.

(5) Проспектот на затворениот инвестициски фонд содржи податоци кои се составен дел на проспектот за запишување и уплата на хартии од вредност по пат на јавна понуда согласно член 14 од Законот за хартии од вредност, податоци од член 53 став 2 од Законот за

administrues me dhënie të deklaratës përkatëse me përmbajtje të përcaktuar në paragrafin 3 të këtij neni.

(3) Personat përgjegjës qartë identifikohen në Prospektin me emër dhe mbiemër dhe funksionin që e kryejnë dhe japin deklaratë në të cilën pohojnë se të dhënat e cekura në prospekt janë të besueshme, të plota dhe të sakta dhe se në Prospekt janë të cekura të gjitha informatat e nevojshme në bazë të së cilave investuesit mund të fitojnë njohuri reale për fondin investues dhe në bazë të së cilave mund të sjellin vendim të drejtë për të investuar ose jo në kuota, respektivisht aksione të fondit investues, e në veçanti të fitojnë pasqyrë për rreziqet që janë të lidhura me fondin investues dhe portofolin e tij.

Përmbajtja e prospektit të një fondi të hapur investues, respektivisht fondi të mbyllur investues

Член 7

(1) Prospekti i fondit investues detyrimisht përmban informata të hollësishme në lidhje me qëllimet e fondit investues, politikën/strategjinë e investimit dhe profilin e rrezikut, si dhe informata të tjera të cilat i referohen fondit investues që mund të ndikojnë mbi vendimin e investitorit të përvetësojë kuota, respektivisht aksione në fondin investues.

(2) Përmbajtja e detyrueshme e prospektit të fondit investues sipas tipit të fondit investues është e përcaktuar me Shtojcën 2 dhe Shtojcën 3, përkatësisht me llojin e fondit investues që janë pjesë përbërëse e kësaj rregulloreje.

(3) Prospekti i fondit të hapur investues i përmban të dhënat sipas nenit 53, paragrafi 2 të Ligjit të Fondeve Investuese dhe të dhënat e përcaktuara me këtë rregullore (Shtojca 2).

(4) Prospekti i fondit të hapur investues duhet të përmbajë dispozita në të cilat do precizohet kohëzgjatja e thirrjes publike për regjistrim të kuotave, e që nuk mund të jetë më e gjatë se 60 ditë kalendarike.

(5) Prospekti i fondit të mbyllur investues përmban të dhëna që janë pjesë përbërëse e prospektit për regjistrim dhe pagesë të letrave me vlerë me anë të një oferte publike në përputhje me nenin 14 të Ligjit të Letrave me Vlerë, të dhëna sipas nenit 53, paragrafi 2 të Ligjit të Fondeve Investuese dhe të dhëna të përcaktuara me këtë rregullore (Shtojca 3).

инвестициски фондови и податоците пропишани со овој Правилник (Прилог 3).

(6) Проспектот на фондот напојувач ги содржи податоците од член 53 и член 98-г од Законот за инвестициски фондови и податоците пропишани со овој Правилник (Прилог 2).

(7) Проспектот на инвестицискиот фонд покрај задолжителните може да содржи и други податоци.

(8) Комисијата може да побара Проспектот да содржи и други податоци за друштвото за управување, структурата на портфолиото на фондот, односите со вложувачите, информирањето на вложувачите, продажбата на уделите односно акциите на инвестицискиот фонд и други податоци кои се од значење за заштита на вложувачите во фондот.

Член 8

(1) Во Проспектот треба да биде наведено во кои категории на финансиски инструменти ќе бидат инвестирани средствата на инвестицискиот фонд.

(2) Во Проспектот јасно и недвосмислено треба да биде наведено дали инвестицискиот фонд ќе врши трансакции со деривативни финансиски инструменти со тоа што ќе се прецизира дали тие вложувања ќе бидат реализирани со цел заштита од ризици или со цел остварување на инвестициони цели, како и изјава за можните последици од употребата на деривативни финансиски инструменти врз управувањето со ризици.

(3) Кога нето вредноста на имотот на инвестицискиот фонд значително флуктуира како резултат на структурата на портфолиото и користените методи за управување со средствата (имотот) на инвестицискиот фонд, проспектот на инвестицискиот фонд (и секоја промотивна литература) треба да содржи јасна и недвосмислена изјава за карактеристиките на тие средства (имот).

(4) Проспектот мора да содржи листа на лицата со кои друштвото за управување има склучено договор за пренесување активности согласно Законот за инвестициски фондови и подзаконските акти кои произлегуваат од него, со наведување на типот на активност кое третото лице е овластено од друштвото да ја врши.

(6) Prospekti i fondit furnizues i përmban të dhënat sipas nenit 53 dhe neni 98-g të Ligjit të Fondeve Investuese dhe të dhëna të përcaktuara me këtë rregullore (Shtojca 2).

(7) Prospekti i fondit investues krahas të dhënave të detyrueshme, përmban edhe të dhëna të tjera.

(8) Komisioni mund të kërkojë që prospekti të përmbajë edhe të dhëna të tjera për shoqërinë administruese, strukturën e portofolit të fondit, marrëdhëniet me investuesit, shitjen e kuotave, respektivisht aksioneve të fondit investues dhe të dhëna të tjera që janë me rëndësi për mbrojtjen e inveestuesve në fondin.

Neni 8

(1) Në prospekt duhet të ceket në cilat kategori të instrumenteve financiare do investohen asetet e fondit investues.

(2) Në prospektin duhet të ceket qartë dhe pa kurrfarë mëdyshje nëse fondi investues do kryejë transaksione me instrumente derivative financiare me atë që do precizohet nëse ato investime do realizohen me qëllim të mbrojtjes nga rreziqet ose me qëllim të realizimit të synimeve investuese, si dhe deklaratë për pasojat e mundshme nga përdorimi i instrumenteve derivative financiare mbi menaxhimin me rreziqet.

(3) Kur vlera neto e pronës së fondit investues ndjeshëm oscilon si rezultat i strukturës së portofolit dhe metodat e përdorura për menaxhim me asetet (pronën) e fondit investues, prospekti i fondit investues (dhe çdo literaturë promovuese) duhet të përmbajë deklaratë të qartë dhe pa kurrfarë mëdyshje për karakteristikat e atyre aseteve (pronës).

(4) Prospekti duhet të përmbajë listë të personave me të cilët shoqëria administruese ka përmbyllur marrëveshje për transferim të aktiviteteve në përputhje me Ligji i Fondeve Investuese dhe aktet nënligjore që rrjedhin prej tij, duke cekur tipin e aktivitetit që personi i tretë është i autorizuar nga shoqëria për ta kryer.

Forma dhe struktura e prospektit të një fondi të hapur investues, respektivisht fondi të mbyllur investues

Форма и структура на проспектот на отворен инвестициски фонд односно затворен инвестициски фонд

Член 9

(1) Проспектот на отворен инвестициски фонд односно затворен инвестициски фонд е составен од следните делови по следниот редослед:
- насловна страна на Проспектот;
- прецизна содржина;
- останати податоци пропишани со Прилог 2 и Прилог 3 од овој Правилник според видот на инвестициски фонд.

(2) Проспектот може да содржи графички и табеларни прикази кои се во врска со текстот на Проспектот, заштитен знак на друштвото за управување или на групацијата на која припаѓа како и заштитен знак на инвестицискиот фонд.

(3) Проспектот се дава во форма на континуиран текст.

(4) Текстот на Проспектот треба да биде напишан на разбирлив, едноставен и не-технички јазик. Доколку одредени делови од проспектот мора да бидат објаснети користејќи стручни термини, доколку е во можност друштвото за управување може за објаснување на истите да користи графички прикази или примери.

(5) Пред содржината на Проспектот се дава исказ дека Проспектот претставува јавен повик за купување удели односно акции во инвестицискиот фонд, дека ги содржи оние иформации врз основа на кои потенцијалните вложувачи може да донесат разумна одлука за вложување во инвестицискиот фонд и дека пред донесувањето на одлуката за вложување секој потенцијален инвеститор е должен да ги прочита одредбите од Проспектот и Статутот на фондот со цел да дознае за каков вид на вложувања станува збор, како и да дознае за ризиците поврзани со вложувањето во инвестицискиот фонд.

(6) Податоците содржани во Проспектот се структурирани по редоследот утврден со овој Правилник и прилозите кои се составен дел на истиот.

Завршни одредби

Член 10

Со денот на објавување на овој Правилник во "Службен весник на Република

Neni 9

(1) Prospekti i një fondi të hapur investues, respektivisht i një fondi të mbyllur investues është i përbërë nga pjesët në vijim sipas renditjes pasuese:
- ballina e prospektit;
- përmbajtje precize;
- të dhëna të tjera të përcaktuara me Shtojcën 2 dhe Shtojcën 3 nga kjo rregullore sipas llojit të fondit investues.

(2) Prospekti mund të përmbajë pasqyra grafike dhe tabelare të cilat janë në lidhje me tekstin e proslektit, markën tregtare të shoqërisë administruese ose të grupacionit të cilit i takon si dhe markë tregtare të fondit investues.

(3) Prospekti jepet në një formë të tekstit të vazhdueshëm.

(4) Teksti i prospektit duhet të shkruhet në një gjuhë të kuptueshme, të thjeshtë dhe joteknike. Përderisa pjesë të caktuara të prospektit duhet të shpjegohen duke përdorur terminologji profesionale, nëse është e mundshme shoqëria administruese për shpjegimin e të njëjtave mund të përdorë pasqyra grafike ose shembuj.

(5) Para përmbajtjes së prospektit jepet deklaratë se prospekti paraqet thirrje publike për blerje të kuotave, respektivisht aksioneve në fondin investues, se i përmban ato informata në bazë të së cilave investuesit potencial mund të sjellin vendim të arsyeshëm për investim në fondin investues dhe para sjelljes së vendimit për investim çdo investues potencial është i obliguar që t'i lexojë dispozitat nga prospekti dhe statuti i fondit me qëllim të kuptojë se për çfarë lloji të investimeve bëhet fjalë, si dhe të kuptojë për rreziqet lidhur me investimin në fondin investues.

(6) Të dhënat e përmbajtura në prospekt janë të strukturuara sipas renditjes të përcaktuar me këtë rregullore dhe shtojcat që janë pjesë përbërëse e saj.

Dispozita përfundimtare

Neni 10

Me ditën e botimit të kësaj rregulloreje në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut" shfuqizohen

Северна Македонија" престануваат да важат Правилникот за формата и содржината на проспектот на отворен и затворен инвестициски фонд („Сл.весник на РМ" бр. 157/2009 и бр.85/2014), Правилникот за формата и содржината на скратената форма на проспектот на отворен инвестициски фонд („Службен весник на Република Македонија" бр.157/2009 и 85/2014) и Правилникот за формата и содржината на барањето за одобрување на проспектот на инвестицискиот фонд и за секоја измена и дополнување на проспектот („Службен весник на Република Македонија" бр.182/2016).

Rregullorja për formën dhe përmbajtjen e prospektit të një fondi të hapur dhe të mbyllur investues ("Gazeta Zyrtare e RM-së" nr. 157/2009 dhe nr.85/2014), Rregullorja për formën dhe përmbajtjen e formës së shkurtuar të prospektit të një fondi të hapur investues ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" nr.157/2009 dhe 85/2014) dhe Rregullorja për formën dhe përmbajtjen e kërkesës për miratim të prospektit të fondit investues dhe për çdo ndryshim dhe plotësim të prospektit ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" nr.182/2016).

Член 11

Овој Правилник влегува во сила со денот на објавувањето во "Службен весник на Република Северна Македонија".

Neni 11

Kjo rregullore hyn në fuqi me ditën e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut".

Број/Numër 01-523/4
Скопје, Shkup 23.8.2021

Комисија за хартии од вредност на Република Северна Македонија
Komisioni i Letrave me Vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut
Претседател/Kryetarja
mr.sc. Nora Aliti